



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
23 September 2016
Russian
Original: English

Совет по правам человека

Тридцать третья сессия

Пункт 3 повестки дня

**Поощрение и защита всех прав человека,
гражданских, политических, экономических,
социальных и культурных прав,
включая право на развитие**

**Австралия*, Австрия*, Бразилия*, Гватемала*, Гондурас*, Греция*,
Дания*, Исландия*, Испания*, Канада*, Кипр*, Колумбия*, Коста-Рика*,
Люксембург*, Мексика, Норвегия*, Панама, Перу*, Соединенные Штаты
Америки*, Филиппины, Финляндия*, Швеция*, Эстония*: проект
резолюции**

33/... Права человека и коренные народы

Совет по правам человека,

ссылаясь на все соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи, Комиссии по правам человека и Совета по правам человека, касающиеся прав человека и коренных народов,

вновь заявляя о своей поддержке Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов, принятой Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 61/295 от 13 сентября 2007 года,

признавая предпринимаемые в настоящее время усилия по поощрению, защите и осуществлению прав коренных народов, в том числе принятие Межамериканской декларации о правах коренных народов,

напоминая о принятии итогового документа пленарного заседания высокого уровня Генеральной Ассамблеи под названием «Всемирная конференция по коренным народам»¹,

признавая, что женщины, молодежь, дети и инвалиды из числа коренных народов сталкиваются с особыми проблемами и множественными и пересекающимися формами дискриминации при получении доступа к медицинскому обслуживанию,

* Государство, не являющееся членом Совета по правам человека.

¹ Резолюция 69/2 Генеральной Ассамблеи.

GE.16-16482 (R) 260916 260916



* 1 6 1 6 4 8 2 *

Просьба отправить на вторичную переработку



подчеркивая необходимость признания традиционных знаний и практики врачевания и применения межкультурных подходов, учитывающих потребности коренных народов в охране здоровья,

приветствуя исследование Экспертного механизма на тему «Право на здоровье и коренные народы, с уделением особого внимания детям и молодежи», представленное Совету по правам человека на его тридцать третьей сессии², и призывая все стороны рассматривать примеры передовой практики и рекомендации, включенные в исследование, в качестве практического руководства по достижению конечных целей Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов,

подчеркивая необходимость уделения особого внимания правам и особым потребностям женщин, детей, молодежи, престарелых и инвалидов из числа коренного населения и активизации усилий по предотвращению и искоренению насилия и дискриминации в отношении женщин и девочек из числа коренных народов, как это предусмотрено в Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов и итоговом документе пленарного заседания высокого уровня Генеральной Ассамблеи под названием «Всемирная конференция по коренным народам»,

ссылаясь на взятое на себя Генеральной Ассамблеей на Всемирной конференции обязательство по поиску путей содействия участию представителей и институтов коренных народов в заседаниях соответствующих органов Организации Объединенных Наций по затрагивающим их вопросам и ожидая итогов начатого Председателем Генеральной Ассамблеи процесса и их рассмотрения Ассамблеей,

напоминая о принятии Международной организацией труда в 1989 году Конвенции о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни (№ 169) и ее важном вкладе в поощрение и защиту прав коренных народов,

1. *приветствует* доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека о правах коренных народов³ и просит Верховного комиссара и далее представлять Совету по правам человека ежегодный доклад о правах коренных народов, содержащий информацию о соответствующей деятельности правозащитных органов и механизмов и о проводимых Управлением Верховного комиссара в штаб-квартире и на местах мероприятиях, которые способствуют поощрению, соблюдению и полной реализации положений Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов, и принимать последующие меры по обеспечению эффективности Декларации;

2. *приветствует* также работу Специального докладчика по вопросу о правах коренных народов, включая совершенные ею официальные поездки и ее доклады, а также призывает все правительства положительно откликаться на ее просьбы о посещениях;

3. *приветствует* работу Экспертного механизма по правам коренных народов, с признательностью принимает к сведению доклад о работе его девятой сессии⁴, а также призывает страны и далее участвовать в его обсуждениях и вносить в них свой вклад, в том числе с привлечением их национальных специализированных органов и учреждений;

² A/HRC/33/57.

³ A/HRC/33/27.

⁴ A/HRC/33/56.

4. *просит* Экспертный механизм подготовить исследование, которое должно быть завершено к его десятой сессии и посвящено примерам передовой практики и вызовам, включая дискриминацию, в предпринимательской деятельности и в области доступа коренных народов, в особенности женщин и инвалидов, к финансовым услугам, и представить его Совету по правам человека на его тридцать шестой сессии;

5. *постановляет* провести на своей тридцать шестой сессии обсуждение в рамках дискуссионной группы продолжительностью в половину рабочего дня, посвященное десятой годовщине принятия Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов, уделив особое внимание проблемам и примерам передовой практики в области достижения целей Декларации, и просит Управление Верховного комиссара сделать обсуждения полностью доступными для инвалидов, а также подготовить резюме обсуждений, которое должно быть представлено Совету по правам человека до начала его тридцать восьмой сессии;

6. *вновь подтверждает* свое решение продолжить рассмотрение вопроса об искоренении всех форм насилия в отношении женщин и девочек, его причинах и последствиях, включая насилие в отношении женщин и девочек из числа коренных народов, в качестве приоритетного вопроса в соответствии со своей ежегодной программой работы;

7. *приветствует* продолжающееся сотрудничество и координацию между Специальным докладчиком, Постоянным форумом по вопросам коренных народов и Экспертным механизмом и предпринимаемые ими усилия по поощрению прав коренных народов и продвижению Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов, включая выполнение решений пленарного заседания высокого уровня Генеральной Ассамблеи под названием «Всемирная конференция по коренным народам», и предлагает им продолжить работу в тесном сотрудничестве со всеми механизмами Совета по правам человека в рамках их соответствующих мандатов;

8. *вновь подтверждает*, что договорные органы Организации Объединенных Наций служат важными механизмами поощрения и защиты прав человека, и призывает государства уделить серьезное внимание их рекомендациям, касающимся коренных народов;

9. *приветствует* вклад универсального периодического обзора в осуществление прав коренных народов, призывает к действенному выполнению принятых рекомендаций, сформулированных в рамках обзоров в отношении коренных народов, и предлагает государствам-членам включать, в соответствующих случаях, информацию о положении в области прав коренных народов и о мерах, принимаемых для достижения целей Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов, в ходе обзора;

10. *призывает* государства, которые одобрили Декларацию Организации Объединенных Наций о правах коренных народов, принять меры по достижению ее целей, консультируясь и сотрудничая с коренными народами;

11. *призывает* государства, которые еще не ратифицировали Конвенцию Международной организации труда (№ 169) 1989 года о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни, или не присоединились к ней, сделать это;

12. *призывает* государства уделять должное внимание всем правам коренных народов в процессе выполнения обязательств, взятых ими на себя в

рамках Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, и в процессе разработки соответствующих национальных программ, стратегий и планов;

13. *приветствует* роль национальных правозащитных учреждений, созданных в соответствии с принципами, касающимися статуса национальных учреждений по поощрению и защите прав человека (Парижскими принципами), в продвижении вопросов коренных народов и признает важность развития и, в соответствующих случаях, укрепления потенциала таких учреждений для эффективного выполнения этой роли;

14. *принимает к сведению* деятельность Партнерства Организации Объединенных Наций в интересах коренных народов и общесистемный план действий для обеспечения согласованного подхода к достижению целей Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов и призывает государства и других потенциальных доноров оказать им поддержку;

15. *настоятельно призывает* государства и предлагает другим государственным и/или частным субъектам или учреждениям вносить взносы в Фонд добровольных взносов Организации Объединенных Наций для коренных народов в качестве важного средства поощрения прав коренных народов во всем мире и в системе Организации Объединенных Наций;

16. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса на будущей сессии в соответствии со своей годовой программой работы.
